

MEDVEDKA S KNJIGO



1851

Frances Tosdevin
in Sophia O'Connor
Prepesnil Milan Dekleva

MEDVEDKA S KNJIGO



Frances Tosdevin in Sophia O'Connor

Prepesnil Milan Dekleva

1859

CELJSKA MOHORJEVA DRUŽBA
— Prva slovenska založba —

Medvedka nekoč je nemirna postala
in sredi noči se na pot je podala.
Pogledala Luno, povohala zrak,
obliznila šapo za prvi korak.





»Svet je brez konca,« medvedka mrmra,
»v daljavo me vodijo klici srca.
Tamle za goro se morje blešči ...



A painting of a night landscape. In the foreground, dark pine trees are silhouetted against a sky filled with stars. A brown bear stands on the edge of a dark, rounded mountain peak. In the background, a range of mountains is visible under a sky transitioning from deep blue to warm orange and yellow near a rising sun on the right. The overall atmosphere is mysterious and peaceful.

... zanima me, kdo na obali živi!«



Ob vratu debela ji knjiga visi:
Za bistre medvede naslov se glasi.



Na pesku ob morju se rak je potil,

ubožec nekje si je
klešče zdrobil.



Frances Tosdevin
MEDVEDKA S KNJIGO

Izvirnik: The Bear and Her Book
Text copyright © Frances Tosdevin, 2021
Illustrations copyright © Sophia O'Connor, 2021

Prepesnil: Milan Dekleva
Urednica: Meta Lenart Perger
Oprema in prelom po izvirniku: Sara Pančur, Lidija Murenc

Izdala in založila:
Društvo Mohorjeva družba in Celjska Mohorjeva družba, d. o. o.
Za založbo:
predsednik Lojze Kozar in ravnateljica dr. Tanja Ozvatič

Celjska Mohorjeva družba, Prešernova ulica 23, SI-3000 Celje
www.mohorjeva.org

Natisnila tiskarna Dravski tisk v 700 izvodih.
Celje 2023

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

821.111-93-1
087.5

TOSDEVIN, Frances
Medvedka s knjigo / [besedilo] Frances Tosdevin in [ilustracije] Sophia O'Connor ;
[prevod Milan Dekleva]. - Celje : Celjska Mohorjeva družba : Društvo Mohorjeva
družba, 2023

Prevod dela: The bear and her book
ISBN 978-961-278-636-6
COBISS.SI-ID 142552835